

PAG.	INDICE	INDEX	TABLE DES MATIÈRES	INHALTSVERZEICHNIS	INDICE
6.1	Descrizione	Description	Description	Beschreibung	Descripción
6.4	Caratteristiche	Characteristics	Caractéristiques	Eigenschaften	Características
6.7	Barra cava	Hollow bar	Barres creuses	Aluminium-Profilrohr	Barras huecas
6.9	Colonne	Columns	Colonnes	Abgangsleitung	Columnas
6.10	Componenti	Components	Composants	Bauteile	Componentes
6.15	Accessori	Accessories	Accessoires	Zubehörteile	Accesorios
6.16	Ricambi	Spare parts	Pièces de rechange	Ersatzteile	Recambios
	LEGENDA	LEGEND	LÉGENDE	ZEICHENERKLÄRUNG	LEYENDA
A	mm Altezza, dimensione	Height, dimension	Hauteur	Höhe, Abmessung	Altura, dimensiones
B	mm Larghezza, dimensione	Width, dimension	Largeur	Länge, Abmessung	Anchura, dimensiones
C	mm Distanza	Distance	Distance	Abstand	Distancia
D - d	mm Diametro	Diameter	Diamètre	Durchmesser	Diámetro
E	mm Esagono, piani per serraggio	Hexagon, wrench	Hexagone, serrage	Sechskant, Befestigungsebenen	Hexágono
F	Kg Forza di tiraggio	Force	Force de tirage	Zugkraft	Fuerza de tiro
G	” Filettatura gas (BSP o NPT)	Gas thread (BSP, NPT)	Filetage gaz (BSP ou NPT)	Gas-Gewinde (BSP oder NPT)	Rosca gas (“BSP” ó “NPT”)
l - i	mm Interasse, distanza	Distance between slots	Ecartement	Achsenabstand, Abstand	Distancia entre ejes
J x	Cm <sup>4</sup> Momento di inerzia asse x	Moment of inertia along x	Moment d'inertie, axe X	Trägheitsmoment der X-Achse	Momento de inercia eje x
J y	Cm <sup>4</sup> Momento di inerzia asse y	Moment of inertia along Y	Moment d'inertie, axe Y	Trägheitsmoment der Y-Achse	Momento de inercia eje y
L	mm Lunghezza	Length	Longueur	Länge	Longitud
N°	– Numero di codice, articolo	Code number	Numéro de code, article	Code, Artikelnummer	Número de código, artículo
n°	– Numero di pezzi, quantità	Quantity number	Nombre de pièces, quantité	Anzahl der Teile, Menge	Número de piezas, cantidad
P	g Peso unitario	Weight	Poids unitaire	Einheitsgewicht	Peso unitario
R	mm Raggio	Radius	Rayon	Radius	Radio
S	mm Spessore	Thickness	Épaisseur	Wandstärke	Espesor
T	– Foro filettato	Threaded hole	Trou fileté	Gewindebohrung	Rosca
V	dm <sup>3</sup> Volume interno	Inside volume	Volume intérieur	Innenvolumen	Volumen interno
α°	° Angolo	Angle	Angle	Winkel	Angulo
	n° Confezionamento	Packaging	Conditionnement	Verpackung	Confección
*	Particolari che verranno commercializzati nel corso dell'anno	Items available during the year	Pièces disponibles au cours de l'année	Teile, die im Laufe des Jahres vertrieben werden	Particularidades que serán comercializadas en el curso del año


**IMPORTANTE**

I disegni di questo catalogo sono da ritenersi indicativi e non vincolanti. Nel costante impegno di migliorare il prodotto, la ditta Teseo si riserva la facoltà di poter variare le forme e le dimensioni dei vari prodotti in qualsiasi momento.

**IMPORTANT**

The drawings contained in the catalogue are typical and not binding. Teseo srl is continuously improving products and features and reserves the rights to modify design and dimensions at any time.

**IMPORTANT**

Les dessins techniques de ce catalogue vous sont données à titre indicatif et n'engagent nullement la srl TESEO qui travaille constamment au perfectionnement de sa production. La srl TESEO se réserve le droit et la faculté de modifier et d'apporter à tout moment quelques variations aux formes et aux dimensions des produits.

**WICHTIG**

Die in diesem Katalog enthaltenen Zeichnungen sind als Richtzeichnungen zu verstehen. Sie sind nicht verbindlich. Die Firma Teseo behält sich das Recht vor, die Formen und die Abmessungen der Produkte zwecks Verbesserungen jeder zeit zu ändern.

**IMPORTANTE**

Los diseños de este catálogo son a título orientativo y no vinculantes. En el constante empeño en mejorar el producto, la firma Teseo se reserva el derecho de variar la forma y dimensiones del producto en cualquier momento.

## TUBO PROFILATO IN ALLUMINIO "AP 20-25"

### ITALIANO

Questo nuovo prodotto brevettato dalla TESEO S.r.l. è il frutto di anni di ricerche ed esperienze maturate nell'installazione, in tutto il mondo, di migliaia di impianti di distribuzione realizzati con tubazioni in profili di alluminio.

"AP" si è dimostrato particolarmente adatto a realizzare piccole linee di distribuzione di aria compressa, oppure posare colonne di discesa dalla linea principale.

I vantaggi di "AP" rispetto ad altri sistemi sono:

- Montaggio piacevole come un gioco, non richiede speciali attrezzi, non è faticoso ed assicura una buona riuscita anche a persone non esperte.
- Profilo di una semplicità essenziale, è simmetrico quindi utilizzabile su tutti i lati, si riesce a tagliare e curvare facilmente.
- Accessori numerosi, composti da semplici elementi modulari e compatibili sia con l'attuale HBS, sia con tubazioni "GAS".
- Costo molto interessante, il basso costo del profilo, degli accessori, ed il breve tempo di montaggio lo rendono in assoluto il sistema più conveniente.

Possiamo quindi considerare che il nuovo profilo "AP" sia il miglior sistema per realizzare impianti di aria compressa o altri fluidi, oggi sul mercato.

## "AP 20-25" ALUMINIUM SECTION TUBE

### ENGLISH

*This new product patented by TESEO S.r.l. is the result of years of research and experience in installing thousands of distribution systems made up of aluminium section tubes all over the world.*

*"AP" is particularly suitable for small compressed air distribution lines or for main line drops.*

*If compared with other systems, the advantages "AP" offers are the following:*

- *Easy and quick to assemble, no special tools required, it can be assembled by anyone.*
- *Its simple section is symmetric and can be used on all sides. Easy to cut and bend.*
- *Equipped with several accessories which are composed of simple modular elements compatible both with the present HBS system and steel pipes.*
- *A very interesting price. Thanks to the low cost of the section, of its accessories and the quick mounting, "AP" is the cheapest system on the market.*

*Therefore, we can say that the new section tube "AP" is the most suitable system for compressed air or other fluid systems today on the market.*

## TUYAU PROFILE EN ALUMINIUM "AP 20-25"

### FRANÇAIS

*Ce produit nouveau breveté par la maison TESEO S.r.l. est le résultat de plusieurs années de recherches et d'expériences dans l'installation de milliers de systèmes de distribution réalisés avec des tuyaux en profilés d'aluminium dans le monde entier.*

*"AP" est indiqué surtout pour réaliser des petites lignes de distribution d'air comprimé ou pour l'installation de colonnes descendantes de la ligne principale.*

*Les avantages offerts par le système AP par rapport à d'autres systèmes sont les suivants:*

- *Montage rapide et facile, sans outils spéciaux, pouvant être effectué même par des personnes non expérimentées.*
- *Profilé avec une structure très simple, symétrique et donc pouvant être employé sur tous les côtés, facile à couper et courber.*
- *Equipé de nombreux accessoires constitués par des éléments modulaires très simples et compa-*

- tibles aussi bien avec le HBS actuel qu'avec les tuyaux "GAZ".
- Prix extrêmement intéressant. Le bas prix du profilé et des accessoires uni à la possibilité de le monter très rapidement en font le système le plus avantageux.

Nous pouvons affirmer que le nouveau profilé "AP" est le système le plus indiqué aujourd'hui sur le marché pour réaliser les réseaux de distribution d'air comprimé ou d'autres fluides.

## **PROFILROHR AUS ALUMINIUM "AP 20-25"**

### **DEUTSCH**

Dieses neue, von TESEO s.r.l. patentierte Produkt, ist das Ergebnis einer langjährigen Forschung und Erfahrung auf dem Gebiet der Druckluftverteilung. Weltweit sind Tausende Meter von Druckluftleitungen aus Aluminium-Rohrprofilen installiert.

Das Profil "AP" ist für kleine Druckluftleitungen bzw. als Abgangsleitung von größer dimensionierten Hauptleitungen konzipiert werden.

Das "AP" Profil zeichnet sich durch folgende Vorteile aus:

- Montage freundlich - die Montage ist ohne Spezialwerkzeug möglich, deshalb sind für die Montage keine Vorkenntnisse notwendig.
- Symmetrie - Aufgrund der Symmetrie ist eine Montage von allen Seiten möglich. Das Profil kann außerdem leicht abgesägt und gebogen werden.
- Zubehör - Durch das zahlreiche zur Verfügung stehende Zubehör ist der Anbau an bestehende Druckluftleitungen aus Stahl - Kupfer - Kunststoff leicht möglich.
- Preis - Aufgrund des geringen Gewichts und der leichten und schnellen Montage hat dieses System ein überraschend günstiges Verhältnis Preis/Leistung.

Durch seine Innovation kann das neue Profil "AP" als das beste zur Zeit erhältliche System zur Installation von Druckluft - Flüssigkeiten - Gasleitungen betrachtet werden.

## **TUBO PERFILADO DE ALUMINIO "AP 20-25"**

### **ESPAÑOL**

Este nuevo producto patentado por TESEO S.r.l. es el fruto de años de investigación y de experiencias maduradas en la puesta en obra, en todo el mundo, de miles de instalaciones realizadas con tuberías de perfil de aluminio.

"AP" se ha revelado especialmente adecuado para realizar pequeñas líneas de distribución de aire comprimido, o también para colocar columnas de bajada de la línea principal.

Las ventajas de "AP" respecto a otros sistemas son las siguientes:

- Montaje agradable como un juego, no requiere equipos especiales, no es difícil y garantiza un éxito seguro aunque sea realizado por personas inexpertas.
- Perfil de una sencillez esencial, es simétrico por lo que se puede utilizar por todos los lados, se puede cortar y curvar fácilmente.
- Numerosos accesorios, compuestos por simples elementos modulares y compatibles tanto con HBS, como con tuberías "GAS".
- Precio muy interesante, el bajo coste del perfil, de los accesorios, y el breve tiempo de montaje hacen de él el sistema más ventajoso.

Podemos, por ello, considerar que el nuevo perfil "AP" es el mejor sistema para realizar instalaciones de aire comprimido u otros fluidos actualmente en el mercado.

## AP ALUMINIUM PIPEWORK

<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>Technical characteristics</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>Technische Eigenschaften</b>	<b>Características técnicas</b>	
Alluminio estruso	Extruded Aluminium	Aluminium extrudé	Stranggepreßtes Aluminium	Aluminio extruido	lega PAISi 0,4 Mg - UNI 3569
Designazioni estere	Foreign designations	Designation étrangère	Ausländische Bezeichnungen	Designaciones externas	ANSI 6063 - DIN: ALMgSi 0,5 - BS: H9
Composizione chimica	Chemical composition	Composition chimique	Chemische Zusammensetzung	Composición química	Si: 0,45% - Mg: 0,45% - Fe: 0,3%
Trattamento termico	Heat treatment	Traitement thermique	Wärmebehandlung	Tratamiento térmico	Bonificato "T5" o "TaA"
Peso specifico, densità	Specific weight, density	Poids spécifique, densité	Spezifisches Gewicht, Dichteit	Peso específico, densidad	Kg/dm <sup>3</sup> 2,71
Conducibilità elettrica	Electric conductivity	Conductibilité électrique	Elektrische Leitfähigkeit	Conductibilidad eléctrica	% IACS 53
Conducibilità termica	Thermic conductivity	Conductibilité thermique	Wärmeleitfähigkeit	Conductibilidad térmica	W/m.K 200
Calore specifico	Specific heat	Chaleur spécifique	Spezifische Wärme	Calor específico	J/Kg.K 96
Coefficiente di dilatazione	Coefficient of expansion	Coefficient de dilatation	Ausdehnungskoeffizient	Coefficiente de dilatación	mm/m °C 0,024
Carico massimo a trazione	Tensile strength	Charge max. de traction	Maximale Zuglast	Carga máxima a la tracción	Kg/mm <sup>2</sup> 24
Carico di rottura a snervamento	Yield strength	Charge de rupture	Bruchdehnung	Carga de rotura en la fluencia (pasado el limite de elasticidad)	Kg/mm <sup>2</sup> 20
Modulo di elasticità	Modulus of elasticity	Module d'élasticité	Elastizitätsmodul	Módulo de elasticidad	Kg/mm <sup>2</sup> 6.700
Durezza Brinell	Brinell hardness	Dureté Brinell	Brinell-Härte	Dureza Brinell	Kg/mm <sup>2</sup> 80
Intervallo di fusione	Melting range	Intervalle de fusion	Schmelzreihe	Punto de fusión	°C 600-650
Materiale delle guarnizioni "OR"	O ring material	Matériel des garnitures OR	Material der "OR"-Dichtungen	Juntas de estanqueidad	NBR 70
Temperat. esercizio degli "OR"	Operating temperature of OR	Température d'exercice des ORs	Betriebstemperatur der "OR"-Dichtungen	Temperatura de trabajo	°C -20/+120
Materiale delle viti	Screw material	Matériaux des vis	Schraubenmaterial	Materiales de los tornillos	Acciaio classe 8.8 Steel
Coppia di serraggio delle viti	Screw driving torque	Couple de serrage vis	Schraubenanziehmoment	Par de apriete de los tornillos	N m 6÷10 (50÷90 lnc Lbs)
Filetto di piastre di uscita	Outlet thread	Filetage des brides de sortie	Gewinde der Ausgangsplatten	Roscas de las placas de salida	BSP o NPT
Filetto dei terminali	Terminal thread	Filetage des bornes	Gewinde der Endstücke	Roscas de los terminales	BSP o NPT
Pressione max di esercizio	Max operating pressure	Pression max d'exercice	Max. Betriebsdruck	Presión máxima de trabajo	Kg/cm <sup>2</sup> 15 (PSI 220)
Pressione di prova a rottura	Failure test pressure	Pression d'essai de rupture	Bruchversuch-Druck	Presión de prueba a la rotura	Kg/cm <sup>2</sup> 56 (PSI 820)

### Compatibilità con i fluidi

Aria compressa, Vuoto, Argon,  
Anidride carbonica, Acqua potabile,  
Olio minerale, Olio sintetico.

### Compatibility with fluids

Compressed air, Vacuum, Argon,  
Nitrogen, Carbon dioxide,  
Drinking Water, Mineral oil,  
Synthetic oil.

### Compatibilité avec les fluides

Air comprimé, vacuum, Argon  
Gaz carbonique, eau potable,  
huile minérale, huile synthétique.

### Kompatibilität mit Flüssigkeiten

Druckluft, Vakuum, Argon  
Kohlendioxid, Trinkwasser,  
Mineralöl, Synthetisches Öl.

### Compatibilidad con los fluidos

Aire comprimido, Vacío, Argón,  
Anhidrido carbónico, Oxígeno,  
Aceite mineral, Aceite sintético.



#### Avvertenza!

Per maggiori informazioni,  
contattare l'Ufficio Tecnico  
della Teseo srl.

#### Warning!

For further information,  
please apply to Teseo srl  
technical department.

#### Note:

Pour de plus amples  
renseignements s'adresser au  
bureau technique de Teseo srl.

#### Hinweis:

Genauere Auskünfte erhalten  
sie in der technischen Abteilung  
der Firma Teseo.

#### Advertencia!

Para más información ponerse  
en contacto con el Departamento  
Técnico de Teseo srl.

Diagrammi orientativi delle portate di aria compressa e relative cadute di pressione in una linea di lunghezza 30 m, (20°C - 1013 mbar).

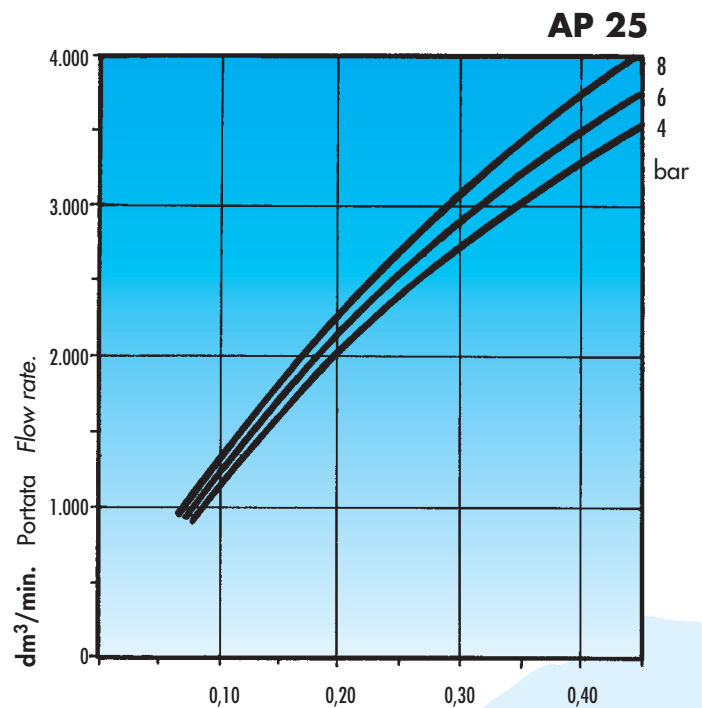
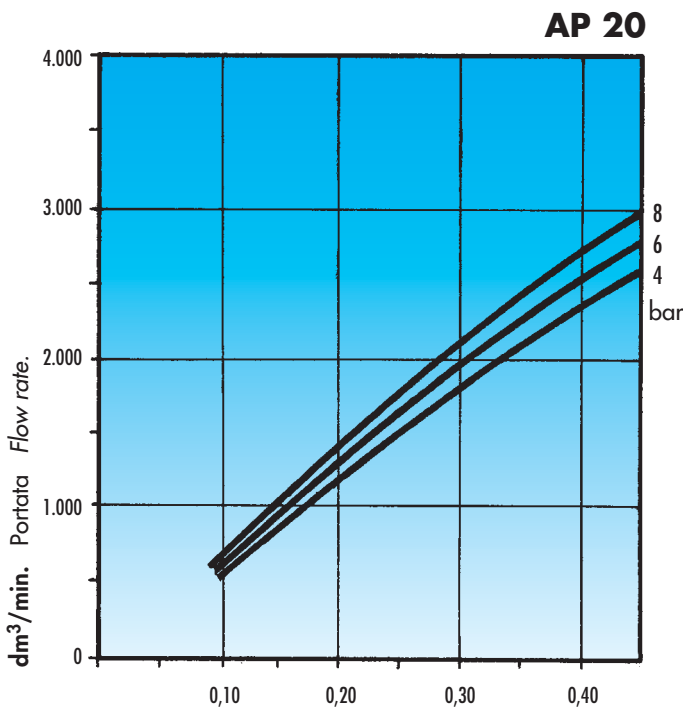
I dati utilizzati sono stati forniti dal **POLITECNICO DI TORINO**.

*Indicative diagrams of compressed air flow rates and related pressure drops in a line 30 m. Long (20°C - 1013 mbar). The data used has been provided by the **POLYTECHNIC INSTITUTE OF TURIN**.*

*Diagrammes indicatifs des débits d'air comprimé et des chutes de pression correspondantes dans une ligne de 30 m de long (20°C - 1013 mbar). Les données utilisées ont été fournies par l'**INSTITUT POLYTECHNIQUE DE TURIN**.*

*Richtdiagramme der Druckluft-Leistungen und entsprechende Druckgefälle bei einer 30 m langen Leitung (20°C - 1013 mbar). Die verwendeten Angaben stammten vom **POLYTECHNIKUM TURIN**.*

*Diagramas indicativos de los caudales de aire comprimido y de las caídas de presión correspondientes en una línea de 30 m de longitud (20°C - 1013 mbar). Los datos utilizados han sido facilitados por el **INSTITUTO POLITÉCNICO DE TURÍN**.*



Pressione di esercizio		Caduta di pressione	Lunghezza	Portata orientativa	
Working pressure				Indicative flow rate	
Pi bar	Pu bar	ΔP bar	L m	D20 dm <sup>3</sup> /min	D25 dm <sup>3</sup> /min
2	1,93	0,07	30	400	700
3	2,90	0,10	"	580	1.030
4	3,88	0,12	"	750	1.350
5	4,85	0,15	"	930	1.680
6	5,82	0,18	"	1.100	2.000
7	6,78	0,22	"	1.300	2.350
8	7,75	0,25	"	1.500	2.700
9	8,72	0,28	"	1.650	3.000
10	9,70	0,30	"	1.800	3.300

$1 \text{ bar} = 10^5 \text{ Pa} = 0,1 \text{ MPa}$ 
 $1 \text{ bar} = 14,5 \text{ psi}$ 
 $1 \text{ psi} = 0,069 \text{ bar}$



**Raccomandazioni! Recommendations! Recommendations! Montageempfehlungen! Recomendaciones!**

### Raccomandazioni per il montaggio

- 1 Rispettare le norme di sicurezza vigenti nel proprio paese.
- 2 Smussare il bordo del foro, dopo la foratura o il taglio della barra.
- 3 Forare la barra evitando di superare il diametro massimo consigliato.
- 4 Ingrassare il bordo del foro prima di introdurre il giunto.
- 5 Bloccare le viti con una coppia di serraggio di 6-10 Nm (50-90 Inclbs).
- 6 Fissare le barre alla parete con staffe distanti circa 2,5m.
- 7 Collaudare l'impianto in assenza di persone.

### Recommendations for mounting

- 1 Comply with the safety rules in force in your country.
- 2 Bevel the hole edge, after drilling or cutting the bar.
- 3 Drill the bar making sure not to exceed the recommended max. Diameter.
- 4 Grease the hole edge prior to inserting the joint.
- 5 Fasten the screws with a 6-10 Nm (50-90Inclbs) tightening torque.
- 6 Fix the bar to the wall, positioning the brackets at a distance of 2,5m apart.
- 7 Test the system in the absence of people.

### Recommandations pour le montage

- 1 Respecter les normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.
- 2 Chanfreiner le bord de l'orifice après la perforation ou la découpe de la barre.
- 3 Percer la barre en veillant à ne pas dépasser le diamètre max recommandé.
- 4 Graisser l'orifice d'entrée du tube avant d'introduire le joint.
- 5 Bloquer les vis en appliquant un couple de serrage de 6-10 Nm (50-90 Inclbs).
- 6 Fixer les barres au mur avec des equerres chaque 2,5m.
- 7 Tester l'installation en l'absence de toute personne.

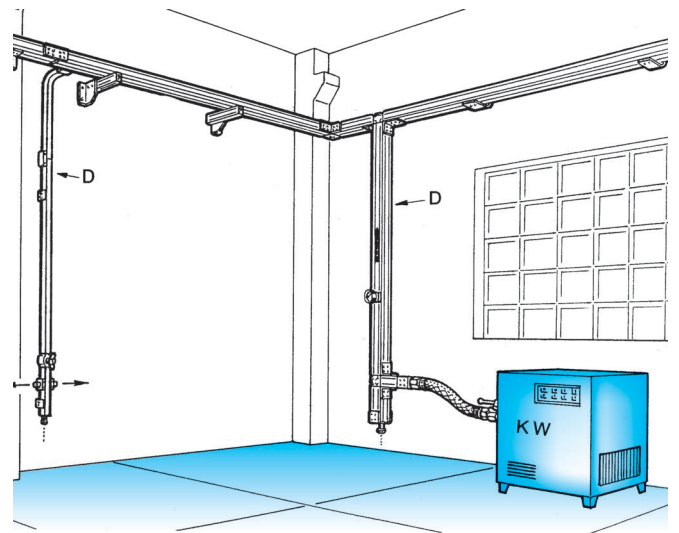
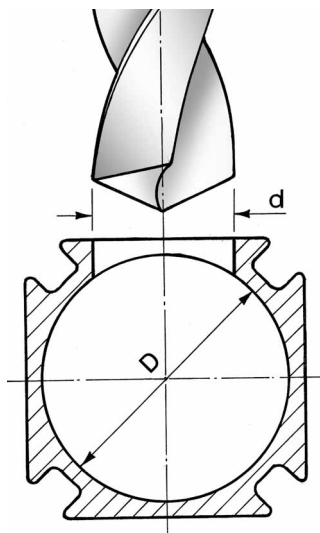
### Montageempfehlungen

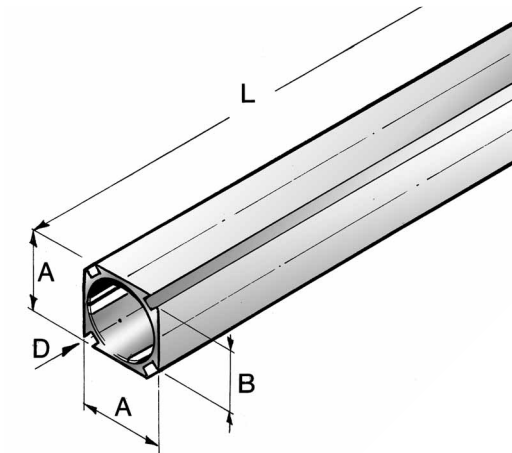
- 1 Die Sicherheitsvorschriften im eigenen Land beachten.
- 2 Nach der Bohrung bzw. dem Schnitt des Stabes die Bohrkante abschrägen.
- 3 Den Stab bohren, dabei nicht den empfohlenen max. Durchmesser überschreiten.
- 4 Die Bohrkante schmieren, bevor das Verbindungsstück eingesetzt wird.
- 5 Die Schrauben mit einem Anzugsmoment 6 - 10 Nm (50-90 Inclbs) sichern.
- 6 Die Rohre mit Befestigungshaltern alle 2,5m. an die Wand fixieren.
- 7 Die Anlage in Abwesenheit von Menschen prüfen.

### Recomendaciones para el montaje

- 1 Respetar las normas de seguridad vigentes en el país de instalación.
- 2 Biselar el borde del orificio después de perforar o de cortar la barra.
- 3 Perforar la barra teniendo cuidado de no sobrepasar el diámetro máximo recomendado.
- 4 Engrasar el borde del orificio antes de introducir la junta.
- 5 Apretar los tornillos con un par de torsión de 6-10 Nm (50-90 Inclbs).
- 6 Fijar la barra a la pared con soportes a una distancia entre ellos de 2,5m.
- 7 Efectuar la prueba de la instalación sin que esté presente ninguna persona.

D	Foro max Max hole Trou max Loch max Agujero Max d mm	Volume int. Inside Vol. Volume intérieur Innenvolumen Volumen int. V l/m	Peso/m Weight/m Poids/m Gewicht/m Peso/m P g/m	Momento d'inerzia Moment of inerzia Moment d'inertie Trägheitsmoment Momento de inerzia Jx cm4		Compressore max. Kmpressor max. Kw
				Jy cm4		
20	11	0,32	360	0,880	0,880	10
25	15	0,50	590	2,220	2,220	15






Tubo profilato in alluminio.

*Profiled aluminium pipe.*

*Tube d'aluminium extrudé naturel.*

*Aluminiumprofilrohr.*

*Tubo de aluminio extruido.*

D mm	A mm	B mm	L m	Cod. N°	P Kg	 n°
20	22,4	16,4	2,5	800 020 250	0,9	1
25	28	21,5	2,5	800 025 250	1,5	1
20	22,4	16,4	5	800 020 500	1,8	1
25	28	21,5	5	800 025 500	3,0	1

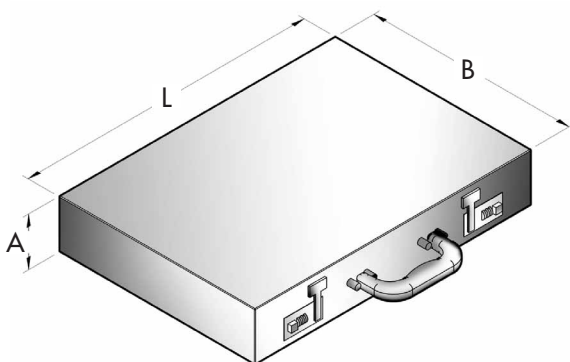
Valigetta "Demo" – Campionario di 25 pezzi vari AP.

*"Demo" suit-case – 25 samples of various AP parts.*

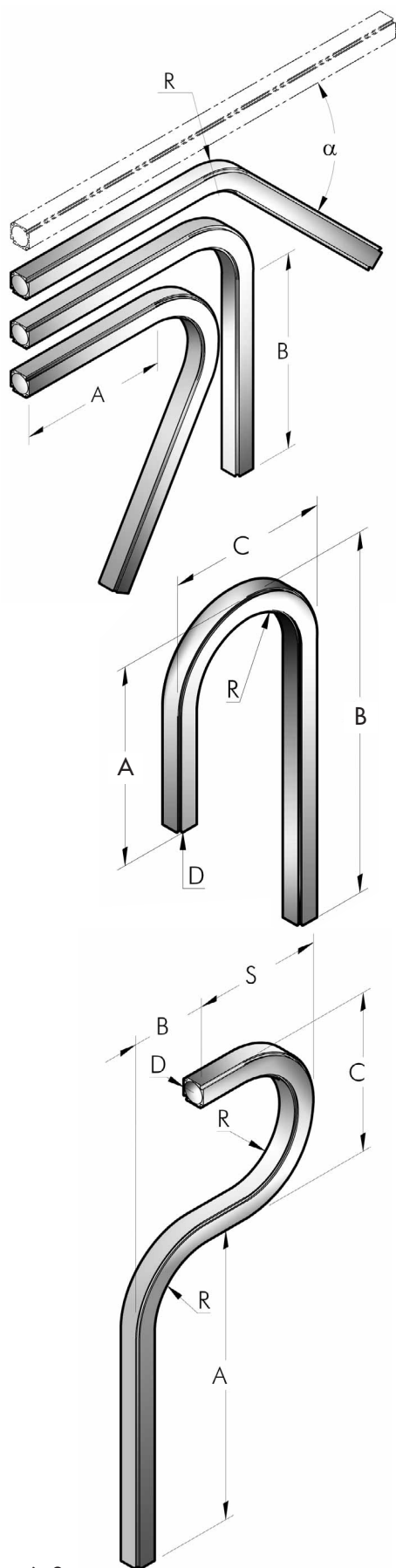
*Malette de demonstration – 25 échantillons de différents parts AP.*

*"Demo"-Koffer – verschiedene Muster AP.*


*Maleta "Demo" – muestrario de 25 unidades de la gama AP.*




A mm	B mm	L mm	Cod N°	P g	 n°
80	340	440	006 020 090	3700	1

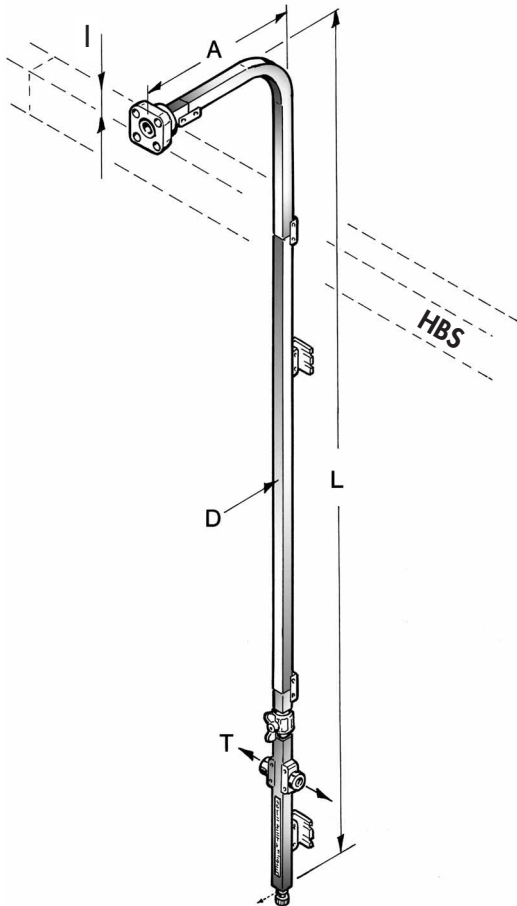


Tubo Profilato con curva.  
 Curved Profiled pipe.  
 Tuyau profile creuse.  
 Gebogenes Profilrohr.  
 Perfil curvado.

D mm	A mm	B mm	R mm	$\alpha$	Cod. N°	P g	 n°
20	80	320	67	30°	804 020 047	0,2	1
20	220	250	67	45°	804 020 048	0,2	1
20	220	230	67	60°	804 020 049	0,2	1
20	220	210	67	90°	804 020 050	0,2	1
20	160	200	67	120°	804 020 057	0,2	1
20	160	180	67	135°	804 020 058	0,2	1
20	160	160	67	150°	804 020 059	0,2	1
20	80	310	67	180°	804 020 060	0,23	1
20	310	580	67	90°	804 020 100	0,36	1
20	90	1210	67	180°	804 020 149	0,54	1
20	372	2020	67	90°	804 020 250	0,9	1
25	70	300	78	30°	804 025 047	0,3	1
25	220	240	78	45°	804 025 048	0,3	1
25	220	220	78	60°	804 025 049	0,3	1
25	220	200	78	90°	804 025 050	0,3	1
25	160	180	78	120°	804 025 057	0,3	1
25	160	160	78	135°	804 025 058	0,3	1
25	160	140	78	150°	804 025 059	0,3	1
25	100	260	78	180°	804 025 060	0,4	1
25	310	570	78	90°	804 025 100	0,6	1
25	110	1160	78	180°	804 025 149	0,9	1
25	370	2010	78	90°	804 025 250	1,5	1

Barra con doppia curvatura (180°/90°).  
 Double bend hollow bar (180°/90°).  
 Barre à courbement double (180°/90°).  
 Doppelbogen (180°/90°).  
 Barra con curvatura doble (180°/90°).

D mm	A mm	B mm	S mm	Cod. N°	P g	 n°
20	1086	150	86	804 020 148	540	1
25	1000	197	85	804 025 148	980	1



Colonna di discesa completa di accessori come disegno.

Drop column complete with accessories as drawing.

Colonne de descente, équipée d'accessoires selon le dessin.

Abgangsleitung komplett, wie in Zeichnung.

Columna descendente completada por los accesorios según diseño.

D mm	A mm	L m	T BSP	I mm	Cod. N°	P Kg	n°
20	500	5	3/8"	36	006 020 056	2,7	1
20	500	5	3/8"	60	006 020 057	2,8	1
25	500	5	3/8"	36	006 025 056	3,8	1
25	500	5	3/8"	60	006 025 057	3,9	1

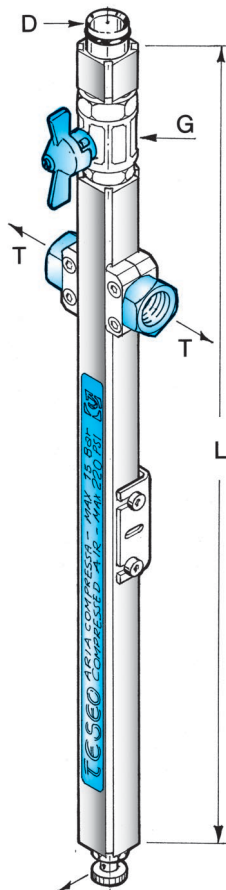
Attenzione: Colonne di discesa diverse da quella sopra disegnata, vanno composte utilizzando i vari accessori presenti su questo catalogo.

Warning! Drop columns different from the model above must be assembled using the accessories present in this catalogue.

Attention! Les colonnes de descente différentes du modèle indiqué ci-dessus devront être assemblées en utilisant les accessoires contenus dans ce catalogue.

Achtung! Andersartige Senksäulen als die oben dargestellte Senksäule müssen durch den Einsatz verschiedener Zubehörteile aus diesem Katalog zusammengesetzt werden.

Atención! Se podrán componer columnas de bajada dis de la representada aquí arriba, utilizando los distintos accesorios incluidos en este catálogo.



Gruppo collettore per discesa, completo.

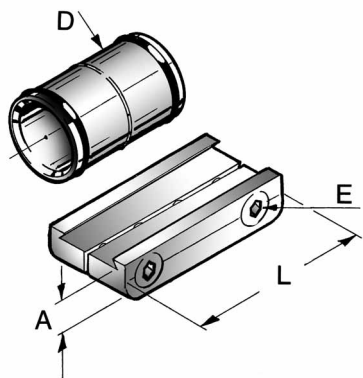
Drop column manifold complete with accessories.

Collecteur pour descente, équipé d'accessoires.

Endstück für Abgangsleitung komplett mit Kondensatablaß.

Colector de columna descendente.

D mm	L mm	G BSP	T BSP	Cod. N°	P g	n°
20	440	1/2"	3/8"	006 020 055	680	1
25	440	3/4"	3/8"	006 025 055	1.060	1



Giunto dritto, completo di staffe.

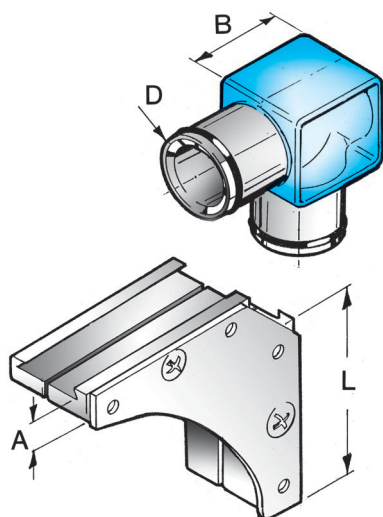
*Straight joint, with brackets.*

*Jonction droite, équipée de son étrier de fixation.*

*Gerader Verbinder, komplett.*

*Unión recta completa.*

D mm	L mm	A mm	E mm	Cod. N°	P g	 n°
20	46	9	4	006 020 020	39	10
25	56	10	4	006 025 020	86	10




Giunto a "L", completo di staffe.

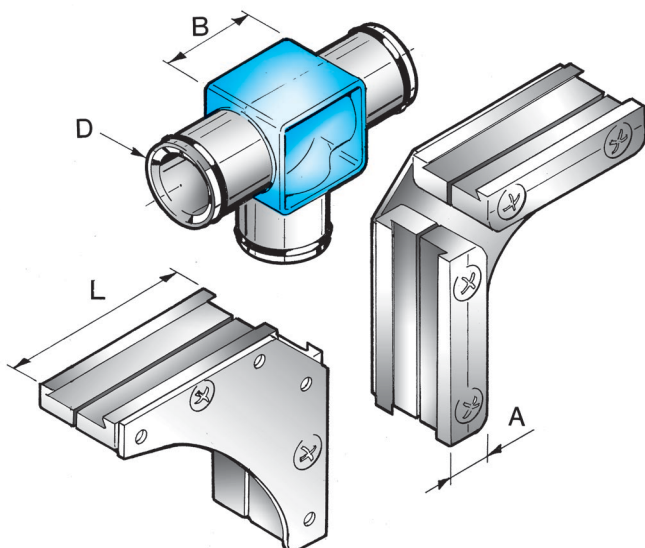
*"L" joint, with brackets.*

*Jonction en "L", équipée d'équerres.*

*"L" - Verbinder, komplett.*

*Unión en "L" completa.*

D mm	L mm	A mm	B mm	Cod. N°	P g	 n°
20	46	9	22	006 020 022	113	10
25	46	10	30	006 025 022	170	10



Giunto a "T", completo di staffe.

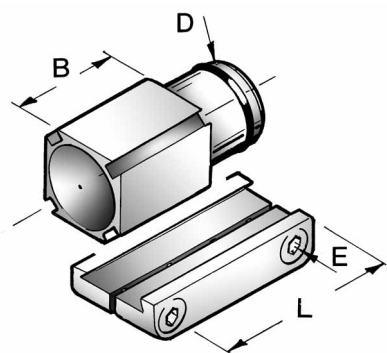
*"T" joint, with brackets.*

*Jonction en "T", équipée d'équerres.*

*"T" - Verbinder, komplett.*

*Unión en "T" completa.*

D mm	L mm	A mm	B mm	Cod. N°	P g	 n°
20	46	9	22	006 020 024	206	10
25	46	10	30	006 025 024	330	10




Terminale chiuso, completo di staffe.

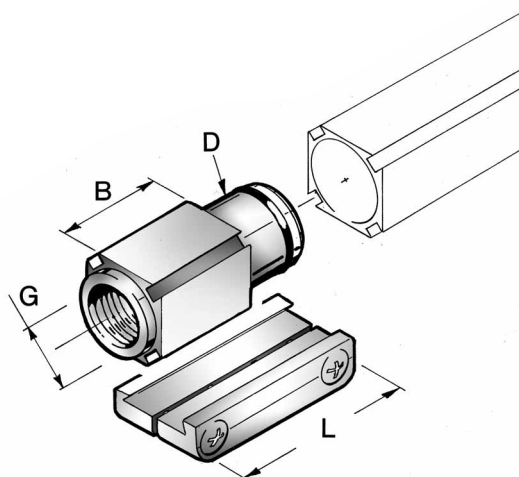
*Closed terminal complete.*

*Bouchon de fin de ligne, équipé de son étrier de fixation.*

*Geschlossenes Endstück, komplett.*

*Tapón cierre completo.*

D mm	L mm	E mm	B mm	Cod. N°	P g	 n°
20	46	4	25	006 020 026	70	10
25	56	4	30	006 025 026	125	10




Terminale filettato femmina, completo di staffe.

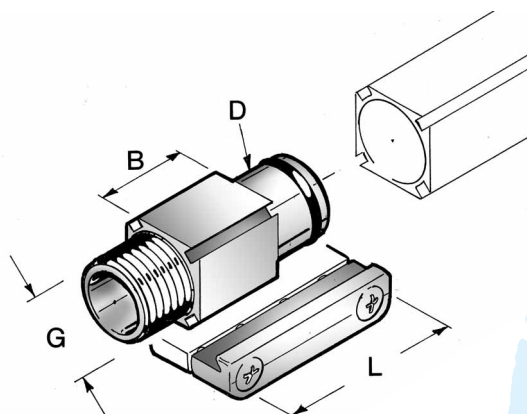
*Threaded terminal (female), complete.*

*Embout femelle taraudé,  
équipé de son étrier de fixation.*

*Endstück mit Innengewinde, komplett.*

*Terminal rosca hembra completo.*

D mm	G BSP	L mm	B mm	Cod. N°	P g	 n°
20	3/8"	46	25	006 020 028	54	10
25	1/2"	56	30	006 025 028	105	10



Terminale filettato maschio, completo di staffe.

*Threaded terminal (male), complete.*

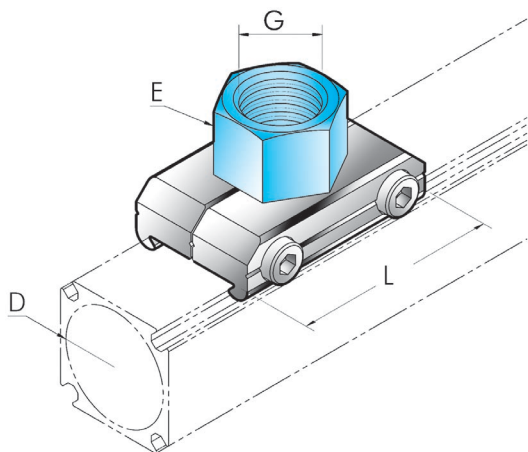
*Embout mâle fileté, équipé de son étrier de fixation.*

*Endstück mit Außengewinde, komplett.*


*Terminal rosca macho completo.*

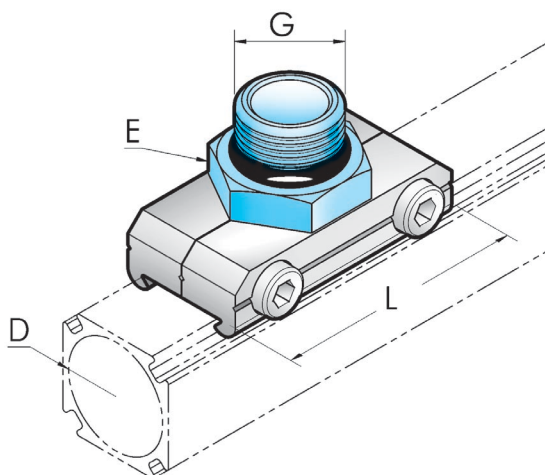
D mm	G BSP	L mm	B mm	Cod. N°	P g	 n°
20	1/2"	46	25	006 020 030	57	10
25	3/4"	56	30	006 025 030	110	10

## AP ALUMINIUM PIPEWORK



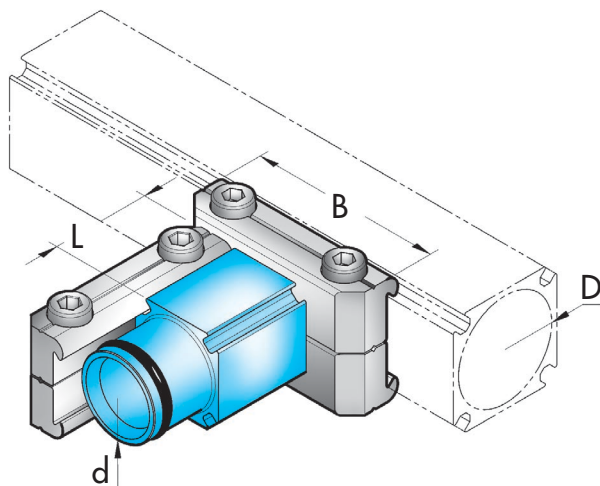
Piastra di uscita femmina, completa di staffe.  
 Female outlet plate, complete with brackets.  
 Plaque de sortie, fileté intérieur, équipé d'équerres.  
 Ausgangsplatte, mit Aussengewinde, komplett mit Klemmstück.  
 Placa de salida, rosca hembra, con abrazaderas.

D mm	G BSP	L mm	E mm	Cod. N°	P g	 n°
20	1/4"	46	22	006 020 033	36	10
20	3/8"	46	22	006 020 034	40	10
25	3/8"	46	22	006 025 034	46	10
25	1/2"	46	30	006 025 035	55	10




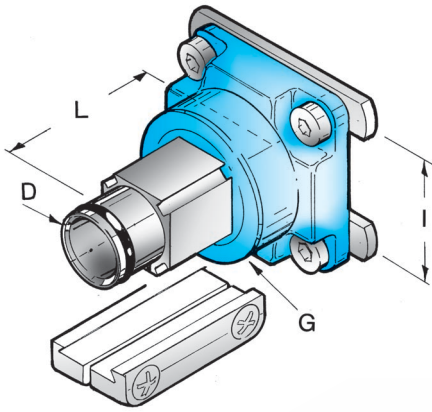
Piastra di uscita maschio, completa di staffe.  
 Male outlet plate, complete with brackets.  
 Plaque de sortie, fileté mâle, équipé d'équerres.  
 Ausgangsplatte, mit Innengewinde, komplett mit Klemmstück.  
 Placa de salida, rosca macho, con abrazaderas.

D mm	G mm	L mm	E mm	Cod. N°	P g	 n°
20	3/8"	46	22	006 020 063	36	1
25	1/2"	46	22	006 025 064	49	1




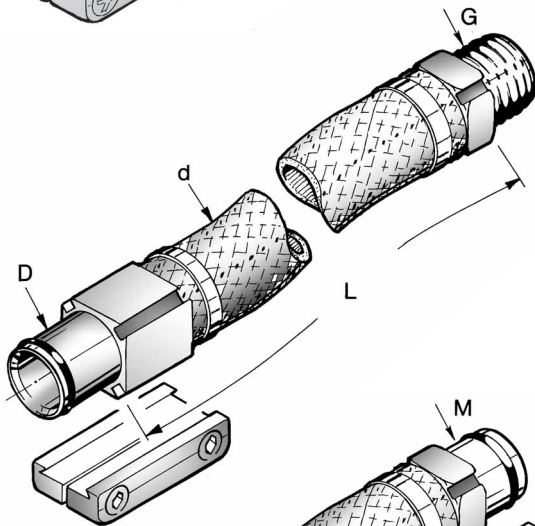
Piastrina di riduzione, completa di staffe.  
 Small reduction plate, complete.  
 Bride de réduction montée et équipée d'étriers de fixation.  
 Reduzierplatte, komplett.  
 Placa de reducción con abrazaderas.

D mm	d mm	B mm	L mm	Cod. N°	P g	 n°
25	20	46	40	006 020 039	112	10




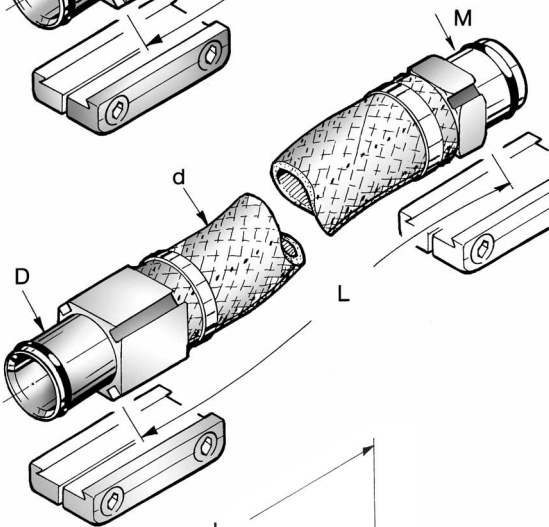
Piastra di riduzione HBS - AP, completa di staffe.  
 Reduction plate HBS - AP, complete.  
 Plaque de réduction  
 HBS - AP équipée de son étrier de fixation.  
 Reduzierplatte HBS - AP, komplett.  
 Placa de reducción HBS - AP con abrazaderas.

D mm	G BSP	I mm	L mm	Cod. N°	P g	 n°
20	1/2"	36	50	006 020 037	180	1
25	3/4"	36	55	006 025 037	190	1
20	1/2"	60	55	006 020 038	310	1
25	3/4"	60	60	006 025 038	340	1




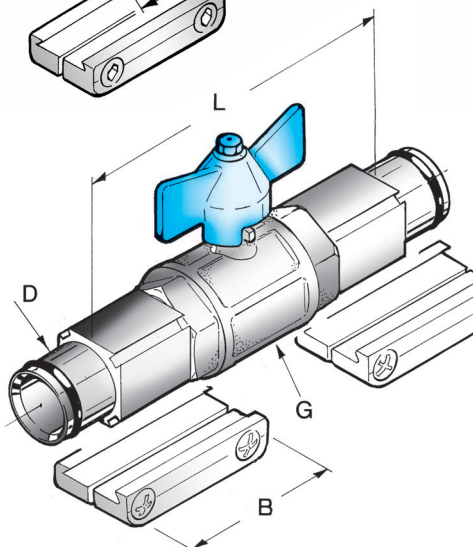
Tubo flessibile di alimentazione, completo.  
 Supplying flexible pipe, with brackets.  
 Tube flexible de alimentation avec un embout AP.  
 Elastischer Versorgungsschlauch, komplett.  
 Unión flexible.

D mm	G BSP	L mm	d mm	Cod. N°	P g	 n°
20	1/2"	700	30	006 020 058	500	1
25	3/4"	700	35	006 025 058	750	1




Tubo flessibile di collegamento, completo.  
 Flexible pipe joint, with brackets.  
 Tube flexible de liaison avec 2 embouts AP.  
 Elastischer Verbindungsschlauch, komplett.  
 Tubo flexible de conexión, completo.

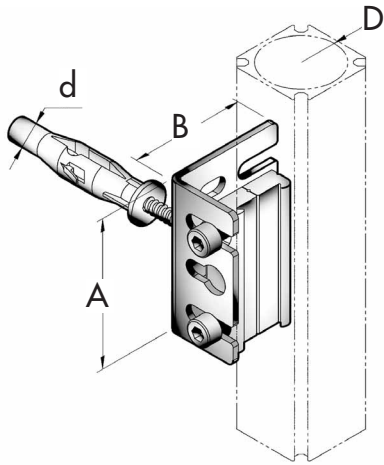
D mm	M mm	L mm	d mm	Cod. N°	P g	 n°
20	20	700	30	006 020 059	510	1
25	25	700	35	006 025 059	830	1



Valvola a sfera, completa di staffe.  
 Ball valve, complete.  
 Vanne d'arrêt BS avec étriers de fixation.  
 Kugelventil, komplett mit Klemmstück.  
 Válvula esférica completa.

D mm	G BSP	L mm	B mm	Cod. N°	P g	 n°
20	1/2"	100	46	006 020 046	290	10
25	3/4"	118	56	006 025 046	500	10

## AP ALUMINIUM PIPEWORK




Squadra di fissaggio, completa di staffe.

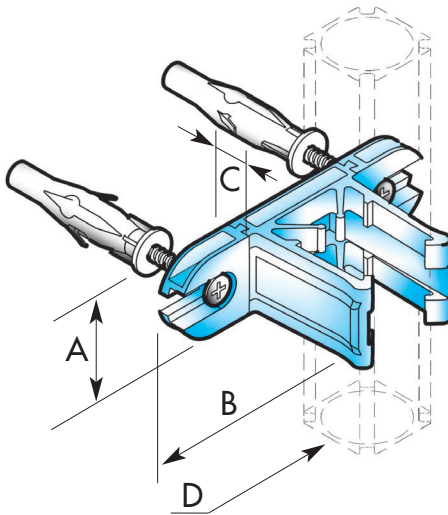
Fixing "L" plate, complete.

Équerre de fixation, équipée.

Befestigungshalter, komplett.

Escuadra de fijación, completa.

D mm	d mm	A mm	B mm	Cod. N°	P g	 n°
20	8	50	40	006 020 040	70	10
25	8	50	40	006 025 040	75	10



Staffa di fissaggio a scatto, completa di viti.

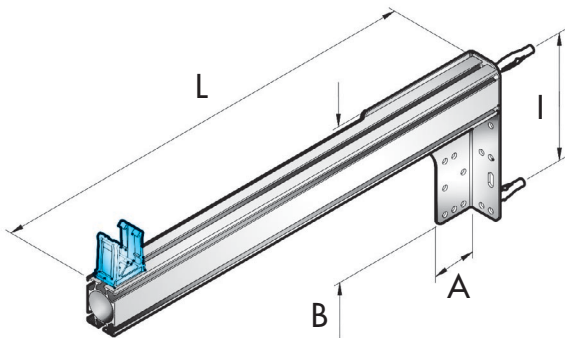
Snap clamp, complete, with screws.

Bride d'attelage, équipée.

Befestigungshalter, mit Schrauben.

Abrazadera para enganche, completa.

D mm	A mm	B mm	C mm	Cod. N°	P g	 n°
20	20	70	20	006 020 041	17	10
25	25	88	17	006 025 041	25	10




Mensola di supporto con staffe di fissaggio.

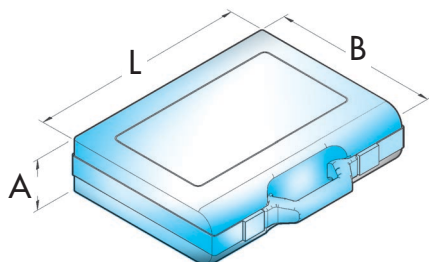
Support bracket with fixing plates.

Console de support avec équerre et vis.

Befestigungskonsole mit Befestigungshaltern.

Abrazadera de soporte con escuadra.

A mm	B mm	L mm	I mm	Cod. N°	P g	 n°
136	174	600	140	006 020 070	1300	10
136	174	600	140	006 025 070	1300	10



Cassetta attrezzi di base.

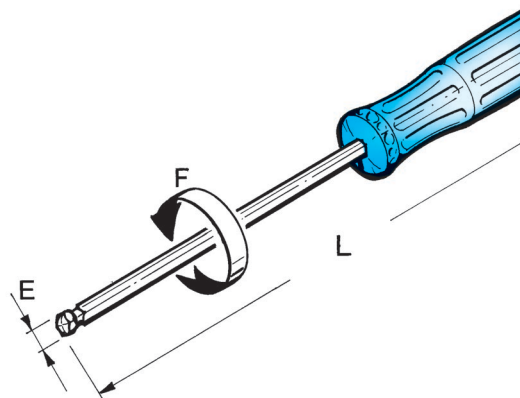
Basic tools box.

Boîte à outils de base.

Koffer mit den Grundwerkzeugen.

Caja de herramientas básicas.

A mm	B mm	L mm	Cod. N°	P g	 n°
50	190	240	006 020 092	600	1




Cacciavite a testa esagonale.

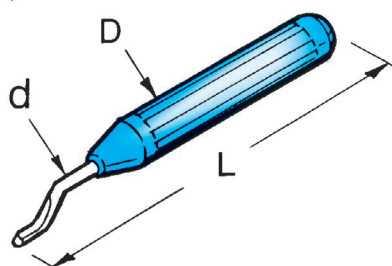
Allen screw driver.

Schraubenzieher mit Sechskantkopf

Tournevis hexagonal.

Destornillador "allen".

E mm	L mm	F N m	Cod. N°	P g	 n°
4	170	6÷10	901 170 004	40	1




Utensile svasatore manuale.

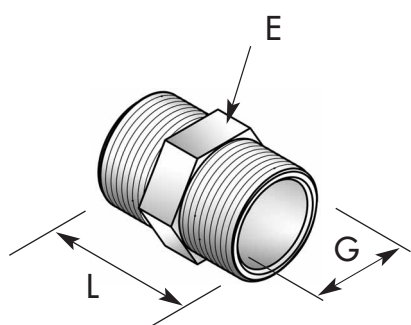
De-burring tool.

Entgratmesser.

Alésoir.

Herramienta de desbarbado.

d mm	D mm	L mm	Cod. N°	P g	 n°
3	14	150	909 012 130	55	1
3	lama di ricambio spare blade		909 003 047	3	2




Nipplo maschio conico.

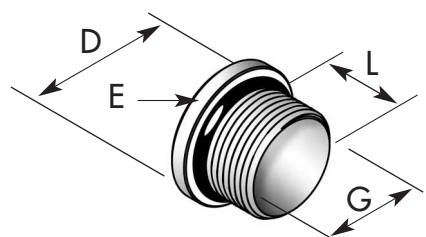
Tapered thread nipple.

Nippel.

Mamelon double mâle conique.

Unión de rosca cónica.

G BSP	L mm	E mm	Cod. N°	P g	 n°
3/8"	28	17	417 017 028	26	10
1/2"	35	22	417 021 033	44	10
3/4"	40	27	417 026 040	78	10




Tappo filettato con guarnizione.

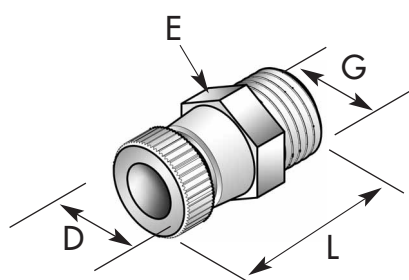
Threaded plug.

Gewindestopfen mit Dichtung

Bouchon fileté.

Tapón con junta.

G BSP	D mm	L mm	E mm	Cod. N°	P g	 n°
1/4"	18	11	6	418 014 011	10	10
3/8"	21	13	8	418 017 013	20	10
1/2"	26	15	10	418 021 015	32	10




Scarico condensa.

Condensate drain.

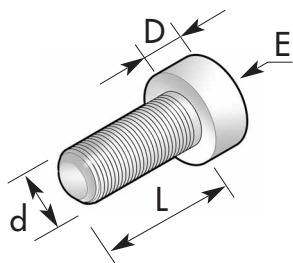
Kondensatablass.

Robinet de purge.

Purga de condensado.

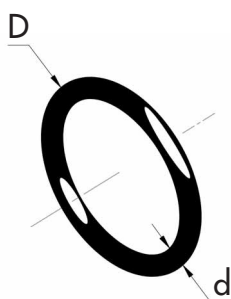
G BSP	L mm	D mm	E mm	Cod. N°	P g	 n°
1/4"	26	14	14	435 014 035	22	10
3/8"	27	14	17	435 017 024	32	10

## AP ALUMINIUM PIPEWORK



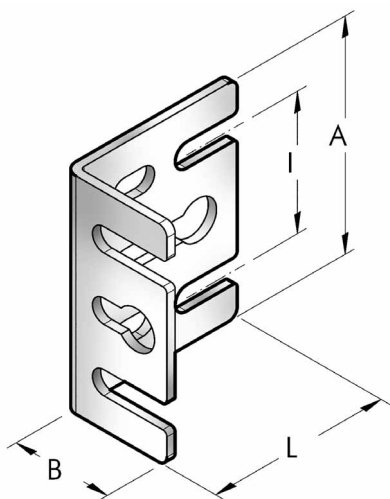
Vite a testa cilindrica in acciaio zincato.  
Galvanized steel allen screw.  
Vis a tête cylindrique en acier zingué.  
Zylinderschraube aus verzinktem Stahl.  
Tornillo con cabezal cilíndrico de acero galv.

d mm	L mm	D mm	E mm	Cod. N°	P g	n°
M5	20	8,5	4	212 005 020	4	20
M5	25	8,5	4	212 005 025	5	20



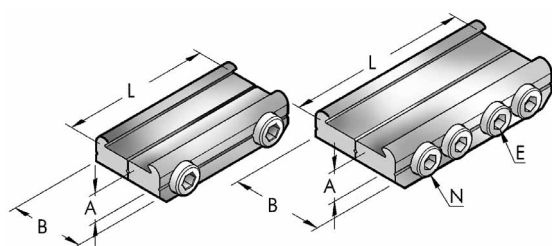
Guarnizione "OR" in NBR 70.  
NBR 70 O-Ring seal.  
Joint O-ring en NBR 70.  
"OR" - Dichtung aus NBR 70.  
Junta tórica "O" en NBR 70.

D mm	d mm	code NORM -AS/BS	Cod. N°	P g	n°
16	1,78	2050 -014	271 012 002	0,1	10
20	1,78	2062 -014	271 016 002	0,15	10
25	1,78	2081 -019	271 020 002	0,22	10



Squadra di fissaggio in acciaio zincato.  
L-plate in galvanized steel.  
Equerre en acier zingué.  
Befestigungshalter aus verzinktem Stahl.  
Escuadra de acero galvanizado.

A mm	B mm	I mm	L mm	Cod. N°	P g	n°
50	25	30	40	732 020 050	37	10



Staffette di bloccaggio complete.  
Fixing brackets.  
Étrière de fixation, équipé.  
Befestigungshalter, komplett.  
Abrazadera de fijación, completa.

A	B	E	L	N°	Cod. N°	n°
9	23	4	46	2	006 020 072	1
10	28	4	56	4	006 025 072	1